31976R0102

A TANÁCS 102/76/EGK RENDELETE
(1976. január 19.)
az egyes Norvégiából származó halászati termékek esetében alkalmazandó vámszabályokról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 43. és 113. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére [1],

mivel az Európai Gazdasági Közösség és Norvégia között történt levélváltásban a Közösség vállalta, hogy autonóm vámcsökkentést hajt végre egyes Norvégiából származó, a közös vámtarifa ex 03.01, ex 16.04 és ex 16.05 száma alá tartozó halászati termékekre, feltéve hogy Norvégia betartja a halászati ágazatban jelenleg érvényes általános versenyszabályokat;

mivel az említett levélváltás bizonyos származási szabályokat állapított meg; mivel ha ezeknek a szabályoknak az alkalmazására kerül sor, meg kell állapítani a származó termékek szállítására és az igazgatási együttműködésről szóló rendelkezésekre vonatkozó feltételeket; mivel azt a tényt, hogy a kérdéses termékek származó termékek, a norvég vámhatóság által a megfelelő termékek exportálásakor kiállított szállítási bizonyítvánnyal kell igazolni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A Közösség eredeti tagállamaiba irányuló és a közös vámtarifa ex 03.01, ex 16.04 és ex 16.05 vámtarifaszáma alá tartozó, az e rendelethez mellékelt I. táblázatban felsorolt, a Norvégiából származó termékek importjára alkalmazandó vámok a megjelölt szintre csökkennek.

(2) A Dániába és az Egyesült Királyságba irányuló és a közös vámtarifa ex 03.01, ex 16.04 és ex 16.05 vámtarifaszáma alá tartozó, az e rendelethez mellékelt II. táblázatban felsorolt, a Norvégiából származó termékek importjára alkalmazandó vámok a megjelölt szinten kerülnek rögzítésre.

(3) Az Írországba irányuló és a közös vámtarifa ex 03.01, ex 16.04 és ex 16.05 vámtarifaszáma alá tartozó, az e rendelethez mellékelt III. táblázatban felsorolt, a Norvégiából származó termékek importjára alkalmazandó vámok a megjelölt szintre csökkennek, illetve a megadott szinten kerülnek rögzítésre.

(4) Az (1), a (2) és a (3) bekezdésben meghatározott csökkentések kizárólag akkor alkalmazhatók, ha Norvégia betartja a jelenlegi vagy jövőbeli közösségi referenciaárakat.

2. cikk

A származó termékek értelmezését és az igazgatási együttműködés szabályait e rendelet melléklete határozza meg.

3. cikk

A sprotni- (Sprattus sprattus) konzerv semmilyen esetben sem tartható raktáron, nem állítható ki eladás céljából, nem hozható forgalomba, illetve nem értékesíthető a Közösségben a sprotni- vagy brislingkonzervtől eltérő néven; különösen tilos a norvég szardínia, szardella vagy hering név használata.

[1] HL C 7., 1976.1.12., 70. o.

4. cikk

(1) Az 1460/74/EGK rendelettel [1] módosított, az egyes Norvégiából származó halászati termékek esetében alkalmazandó vámkezelésről szóló, 1973. december 27-i 3609/73/EGK tanácsi rendelet [2] hatályát veszti.

(2) Az (1) bekezdés értelmében hatályon kívül helyezett rendeletre való hivatkozásokat az e rendeletre való hivatkozásokként kell értelmezni.

5. cikk

Ez a rendelet 1997. február 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1976. január 19-én.

a Tanács részéről

az elnök

J. HAMILIUS

---

[1] HL L 156., 1974.6.13., 1. o.
[2] HL L 365., 1973.12.31., 171. o.

MELLÉKLET

I. Az 1. cikkben előírt vámcsökkentések végrehajtásának alkalmazásában a következő termékek tekintendők Norvégiából származónak, feltéve hogy azokat közvetlenül a Közösségbe szállítják:

a) a Norvégiában folytatott halászatból származó termékek;

b) a tengerből norvég hajókkal kihalászott termékek;

c) norvég feldolgozóhajók fedélzetén, kizárólag a b) albekezdésben említett termékekből készített termékek;

d) az a), a b) és a c) albekezdésben meghatározott termékekből Norvégiában készített áruk.

A „Norvégiában" kifejezés magában foglalja a norvég felségterületű vizeket is. A nyílt tengeren működő hajók, ideértve a feldolgozóhajókat is, amelyeken a kifogott halat elkészítik vagy feldolgozzák, norvég területnek tekintendők, feltéve hogy teljesítik a hajókra vonatkozó alábbi feltételeket.

A „norvég hajó" kifejezés csak a következőkre alkalmazható:

– amely hajót Norvégiában jegyeztek be,

– amely hajó norvég zászló alatt hajózik,

– amely hajó legalább 50 %-ban közösségi tagállam állampolgárainak vagy norvég állampolgároknak, illetve olyan vállalatnak a tulajdonában van, amelynek székhelye az említett államok valamelyikében található, amelynek igazgatója vagy igazgatói, az igazgatótanács vagy a felügyelő bizottság elnöke, és e testületek tagjainak többsége a Közösség tagállamának állampolgára vagy norvég állampolgár, továbbá társas vállalkozások vagy részvénytársaságok esetében a vállalat tőkéjének legalább fele ezeknek az államoknak vagy az említett államok közjogi szerveinek, illetve állampolgárainak a tulajdona,

– amely hajó kapitánya és valamennyi tisztje a Közösség tagállamának állampolgára vagy norvég állampolgár,

– amely hajó legénységének legalább 75 %-a a Közösség tagállamának állampolgára vagy norvég állampolgár.

II. Azok a termékek tekinthetők Norvégiából közvetlenül a Közösségbe szállított termékeknek, amelyek Norvégia és a Közösség területén kívüli területeken nem haladnak keresztül.
Az ilyen termékek azonban, amennyiben egyetlen, osztatlan szállítmányt alkotnak, keresztül szállíthatók Norvégia és a Közösség területén kívüli területen, és szükség esetén átrakodhatók vagy átmenetileg raktározhatók is ilyen területen, feltéve hogy az ott történő áthaladást földrajzi tényezők indokolják, a termékek a tranzit- vagy raktározó ország vámhatóságának felügyelete alatt maradnak, nem kerülnek az adott országban kereskedelmi forgalomba vagy belföldi felhasználásra, és a kirakodáson, ismételt berakodáson, illetve minőségük megőrzése érdekében végzett tevékenységen kívül más műveletet nem végeznek rajtuk.

III. Az e melléklet értelmében származónak minősülő termékeknek a Közösségbe történő importjakor abban az esetben élvezik az 1. cikk rendelkezéseiből fakadó előnyöket, ha mellettük bemutatják az exportőr írásbeli kérelme alapján az EGK–Norvégia megállapodás értelmében a norvég vámhatóságok által – az e célból meghatározott formanyomtatványon – kiállított EUR.1 szállítási bizonyítványt.

IV. Az 1973. június 25-i 1691/73/EGK tanácsi rendelethez mellékelt 3. jegyzőkönyvnek a bizonyítványok kiadásáról, a bizonyítványoknak az importáló állam vámhatóságaihoz történő benyújtásának korlátairól, valamint a Norvégia és a tagállamok közötti, a szállítási bizonyítványok hitelességének és pontosságának ellenőrzését szolgáló kölcsönös segítségnyújtásról szóló rendelkezéseit kell alkalmazni.

I. TÁBLÁZAT

A Közösség tagállamaiba importált termékekre alkalmazandó eredetileg kialakított vámok

Közös Vámtarifa száma	Megnevezés	Alkalmazandó vám a következő napoktól:				
		1974.01.01.	1975.01.01.	1976.01.01.	1977.01.01.	1977.07.01.
03.01	Hal, frissen (élő vagy leölt), hűtve vagy fagyasztva					
	B. Tengeri hal:					
	II. Halfilé:					
	b) Fagyasztva:					
	1. Közönséges tőkehal (Gadus morrhua vagy Gadus callarias)	12 %	9 %	6 %	6 %	3 %
	2. Fekete tőkehal (Pollachius virens vagy Gadus virens)	12 %	9 %	6 %	6 %	3 %
	3. Foltos tőkehal	12 %	9 %	6 %	6 %	3 %
	4. Vörös álsügér (Sebastes marinus)	12 %	9 %	6 %	6 %	3 %
	6. Makréla	12 %	9 %	6 %	6 %	3 %
	7. Egyéb	12 %	9 %	6 %	6 %	3 %
16.04	Elkészített vagy konzervált hal, kaviár és halikrából készített kaviárpótló:					
	C. Hering:					
	I. Nyers filé, csupán híg tésztával vagy morzsával bevonva, fagyasztva	12 %	9 %	6 %	6 %	3 %
	G. Egyéb:					
	I. Nyers filé, csupán híg tésztával vagy morzsával bevonva	12 %	9 %	6 %	6 %	3 %
	ex II. Egyéb:					
	– Sprotni (Sprattus sprattus), légmentesen zárt konzervdobozban (*)	18 %	16 %	14 %	14 %	12 %
16.05	Elkészített és konzervált rák és rákféle, puhatestű:					
	ex A. Rákok:					
	– Légmentesen zárt konzervdobozban (*)	14 %	12 %	10 %	10 %	7,5 %
	ex B. Egyéb:					
	– Homoki garnélarák és fűrészes garnélarák, tisztítva és fagyasztva, a „Crangon” nembe tartozó rákok kivételével	17,5 %	15 %	12,5 %	10 %	7,5 %

(*) A „légmentesen zárt konzervdoboz” olyan módon leforrasztott vagy lezárt konzervdobozt jelent, amelybe sem levegő, sem csíra nem juthat be, és amelyet csak a doboz tönkretételével lehet kibontani.

II. TÁBLÁZAT

A Dániába vagy az Egyesült Királyságba importált termékekre alkalmazandó vámok

Közös Vámtarifa száma	Megnevezés	Alkalmazandó vám a következő napoktól:			
		1974.01.01.	1975.01.01.	1976.01.01.	1977.07.01.
03.01	Hal, frissen (élő vagy leölt), hűtve vagy fagyasztva				
	B. Tengeri hal:				
	II. Halfilé:				
	b) Fagyasztva:				
	1. Közönséges tőkehal (Gadus morrhua vagy Gadus callarias)	Vámmentes	1,5 %	1,5 %	3 %
	2. Fekete tőkehal (Pollachius virens vagy Gadus virens)	Vámmentes	1,5 %	1,5 %	3 %
	3. Foltos tőkehal	Vámmentes	1,5 %	1,5 %	3 %
	4. Vörös álsügér (Sebastes marinus)	Vámmentes	1,5 %	1,5 %	3 %
	6. Makréla	Vámmentes	1,5 %	1,5 %	3 %
	7. Egyéb	Vámmentes	1,5 %	1,5 %	3 %
16.04	Elkészített vagy konzervált hal, kaviár és halikrából készített kaviárpótló:				
	C. Hering:				
	I. Nyers filé, csupán híg tésztával vagy morzsával bevonva, fagyasztva	Vámmentes	1,5 %	1,5 %	3 %
	G. Egyéb:				
	I. Nyers filé, csupán híg tésztával vagy morzsával bevonva	Vámmentes	1,5 %	1,5 %	3 %
	ex II. Egyéb:				
	– Sprotni (Sprattus sprattus), légmentesen zárt konzervdobozban (*)	3 %	6 %	9 %	12 %
16.05	Elkészített és konzervált rák és rákféle, puhatestű:				
	ex A. Rákok:				
	– Légmentesen zárt konzervdobozban (*)	Vámmentes	2,5 %	5 %	7,5 %
	ex B. Egyéb:				
	– Homoki garnélarák és fűrészes garnélarák, tisztítva és fagyasztva, a „Crangon” nembe tartozó rákok kivételével	Vámmentes	2,5 %	5 %	7,5 %

(*) A „légmentesen zárt konzervdoboz” olyan módon leforrasztott vagy lezárt konzervdobozt jelent, amelybe sem levegő, sem csíra nem juthat be, és amelyet csak a doboz tönkretételével lehet kibontani.

III. TÁBLÁZAT

Az Írországba importált termékekre alkalmazandó vámok

Közös Vámtarifa száma	Megnevezés	Alkalmazandó vám a következő napoktól:			
		1974.01.01.	1975.01.01.	1976.01.01.	1977.07.01.
03.01	Hal, frissen (élő vagy leölt), hűtve vagy fagyasztva				
	B. Tengeri hal:				
	II. Halfilé:				
	b) Fagyasztva:				
	1. Közönséges tőkehal (Gadus morrhua vagy Gadus callarias)	12 %	9 %	6 %	3 %
	2. Fekete tőkehal (Pollachius virens vagy Gadus virens)	12 %	9 %	6 %	3 %
	3. Foltos tőkehal	12 %	9 %	6 %	3 %
	4. Vörös álsügér (Sebastes marinus)	12 %	9 %	6 %	3 %
	6. Makréla	12 %	9 %	6 %	3 %
	7. Egyéb	12 %	9 %	6 %	3 %
16.04	Elkészített vagy konzervált hal, kaviár és halikrából készített kaviárpótló:				
	C. Hering:				
	I. Nyers filé, csupán híg tésztával vagy morzsával bevonva, fagyasztva	12 %	9 %	6 %	3 %
	G. Egyéb:				
	I. Nyers filé, csupán híg tésztával vagy morzsával bevonva	12 %	9 %	6 %	3 %
	ex II. Egyéb:				
	– Sprotni (Sprattus sprattus), légmentesen zárt konzervdobozban (*)	35 %	29 %	21 %	12 %
16.05	Elkészített és konzervált rák és rákféle, puhatestű:				
	ex A. Rákok:				
	– Légmentesen zárt konzervdobozban (*)	33,5 %	27 %	18 %	7,5 %
	ex B. Egyéb:				
	– Homoki garnélarák és fűrészes garnélarák, tisztítva és fagyasztva, a „Crangon” nembe tartozó rákok kivételével	Vámmentes	2,5 %	5 %	7,5 %

(*) A „légmentesen zárt konzervdoboz” olyan módon leforrasztott vagy lezárt konzervdobozt jelent, amelybe sem levegő, sem csíra nem juthat be, és amelyet csak a doboz tönkretételével lehet kibontani.